Twin-Ball-Gelenk mit verbessertem Kugelkäfig

Beschreibung

Die Erfindung betrifft ein Gleichlaufgelenk in Form eines Twin-Ball-Gelenks. Solche Gelenke haben die folgenden Merkmale

- ein Gelenkaußenteil, das eine erste Längsachse L12 und axial zueinander entgegengesetzt liegend eine Anschlußseite und eine Öffnungsseite hat und das äußere Kugelbahnen aufweist,
- ein Gelenkinnenteil, welches eine zweite Längsachse L13 und Anschlußmittel für eine zur Öffnungsseite des Gelenkaußenteils weisende Welle hat und das innere Kugelbahnen aufweist,
- die äußeren Kugelbahnen und die inneren Kugelbahnen bilden Bahnpaare miteinander, die jeweils Kugeln aufnehmen,
- jeweils über dem Umfang benachbarte Bahnpaare haben Mittellinien der äußeren und inneren Kugelbahnen, die bei übereinstimmenden Längsachsen L12, L13 in zueinander parallelen und zu den Längsachsen symmetrischen Ebenen E, E' liegen.
- ein Kugelkäfig sitzt zwischen Gelenkaußenteil und Gelenkinnenteil ein und weist umfangsverteilte Käfigfenster, die jeweils Kugelpaare von benachbarten in parallelen Ebenen liegenden Bahnpaaren aufnehmen, auf.

15

20

10

5

Bei der Montage von Festgelenken ist es üblich, zunächst Gelenkaußenteil, Kugelkäfig und Gelenkinnenteil ineinander einzusetzen und danach die Kugeln unter sogenanntem Überbeugen des Gelenks, d. h. Abwinkeln von Gelenkinnenteil und Gelenkaußenteil zueinander in einem solchen Maße, daß jeweils ein Käfigfenster des auf den halben Beugewinkels zwischen Gelenkinnenteil und Gelenkaußenteil geführten Käfigs aus dem Gelenkaußenteil austritt. Bei diesem Überbeugen verschieben sich bereits montierte Kugeln, die nicht in der Beugeebene und nicht in einer Ebene

WO 2005/026567 PCT/EP2004/006360

durch die Achse des Kugelkäfigs, die senkrecht zur Beugeebene steht, liegen in Umfangsrichtung in ihren Käfigfenstern. Je größer hierbei der Beugewinkel, um so größer muß die Umfangslänge der entsprechenden Käfigfenster sein. Durch Verlängerung der Käfigfenster reduziert sich die Breite der Stege zwischen den Käfigfenstern. Dies hat eine Reduzierung der Festigkeit des Käfigs zur Folge. Dies ist unerwünscht.

5

10

15

20

25

30

Aus der DE 42 34 488 C1 ist bereits bekannt, für ein Gleichlauffestgelenk, dessen Bahnpaare in Radialebenen liegen und sich übereinstimmend in Richtung zur Öffnung des Gelenkaußenteils erweitern, einen Käfig vorzuschlagen, der sich in einer Radialebene gegenüberliegende Käfigfenster mit einer ersten geringeren Umfangslänge und mit ihren Mitten außerhalb dieser Radialebene und einer dazu senkrechten Ebene liegende Käfigfenster einer zweiten größeren Umfangslänge aufweist.

Der vorliegenden Erfindung liegt die Aufgabe zugrunde, verbesserte Gleichlaufgelenke in der Form von Twin-Ball-Gelenken vorzuschlagen, bei denen der Käfig eine erhöhte Festigkeit aufweist. Die Lösung hierfür besteht darin, daß der Kugelkäfig umfangsverteilte Käfigfenster aufweist, die jeweils Kugelpaare von benachbarten in parallelen Ebenen E, E' liegenden Bahnpaaren aufnehmen, und daß die Umfangslänge X2 von zweiten Käfigfenstern für zweite Kugelpaare kleiner ist, als die Umfangslänge X1 von ersten Käfigfenstern für erste Kugelpaare. Dies erlaubt eine Montage, bei der zuerst nacheinander erste Kugelpaare in den ersten Käfigfenstern montiert werden und anschließend nacheinander zweite Kugelpaare in den zweiten Käfigfenstern montiert werden. Zur Montage dieser zweiten Kugelpaare in den zweiten Käfigfenstern ist eine geringe Umfangslänge der entsprechenden Käfigfenster erforderlich, als für die Bewegung der ersten Kugelpaare in den ersten Käfigfenstern während dieser Montage der zweiten Kugelpaare. Hierdurch und durch die Halbierung der Fensterzahl auf die halbe Kugelzahl und durch die Ausrichtung benachbarter Bahnpaare auf zueinander parallele Ebenen E, E' ist eine Verbreiterung der Stege zwischen den Kugelfenstern und damit eine Erhöhung der Käfigfestigkeit gegeben.

Das Gelenkaußenteil kann an der Anschlußseite einen Gelenkboden mit einem Anschlußzapfen aufweisen oder auch eine Flanschfläche mit einer weiteren der ersten Öffnung gegenüberliegenden zweiten Öffnung.

Die Vorteile der Erfindung erschließen sich insbesondere bei Gelenken mit großer Kugelzahl, d. h. mit acht oder mit zehn Kugeln, bei denen die Stegbreite bei Gelenken nach dem Stand der Technik besonders reduziert ist. Die Erfindung ist dabei bevorzugt auf Gelenke mit einer durch vier teilbaren Kugelzahl anwendbar. Zur Anordnung der ersten Bahnpaare und der zweiten Bahnpaare für Gelenke mit verschiedenen Kugelzahlen wird auf die folgende Zeichnungsbeschreibung verwiesen.

Bevorzugte Ausführungsbeispiele der Erfindung sind in den Zeichnungen dargestellt und werden nachstehend beschrieben.

Figur 1 zeigt ein erfindungsgemäßes Gelenk im Längsschnitt:

Figur 2 zeigt ein Gelenk nach Figur 1 im Querschnitt durch den Kugelkäfig

15

10

5

- a) gemäß der Erfindung
- b) nach dem Stand der Technik;

Figur 3 zeigt ein erfindungsgemäßes Gelenk in verschiedenen Montagephasen

20

- a) in Seitenansicht
- b) in Axialansicht auf die Gelenköffnung
- c) in Seitenansicht auf den Kugelkäfig und das Gelenkinnenteil
- d) in Axialansicht auf den Kugelkäfig und das Gelenkinnenteil.

25

30

Figur 1 zeigt ein erfindungsgemäßes Gelenk 11 im Längsschnitt, an dem ein Gelenkaußenteil 12 mit einem Boden 20 und einer Gelenköffnung 21 sowie ein Gelenkinnenteil 13 mit einer Innenöffnung 28 für einen darin einzuführenden Wellenzapfen erkennbar sind. Am Boden 20 des Gelenkaußenteils ist ein Wellenzapfen 27 angesetzt. Der gezeigte Schnitt liegt parallel zu den Längsachsen L12 des Gelenkaußenteils und L13 des Gelenkinnenteils, wie später noch zu erkennen sein wird. In diesem Schnitt sind äußere Kugelbahnen 22₁, 22₂ im Gelenkaußenteil 12 und innere Kugelbahnen 23₁, 23₂ im Gelenkinnenteil 13 zu unterscheiden. Diese bilden jeweils Bahn-

WO 2005/026567 PCT/EP2004/006360

paare 22₁, 23₁, 22₂, 23₂, in denen Kugeln 14₁, 14₂ laufen. Die Bahnpaare erweitern sich in der Gelenkmittelebene EM, in der die Kugelmittelpunkte bei übereinstimmenden Längsachsen L12, L13 liegen, von der Öffnung 21 zum Boden 20 hin. Eine zur Gelenkmittelebene EM spiegelsymmetrische Ausführung der Kugelbahnen im Verhältnis zu den hier gezeigten Kugelbahnen ist in gleicher Weise denkbar. Die Kugeln werden von einem Kugelkäfig 16 in einer gemeinsamen Ebene gehalten, wobei diese hier mit der Gelenkmittelebene EM übereinstimmt. Die Kugeln werden dabei von Fenstern im Kugelkäfig 16 aufgenommen, von denen hier erste Fenster 18₁, 18₂ erkennbar sind.

10

5

Die beiden Darstellungen der Figur 2 werden nachstehend gemeinsam beschrieben. In Darstellung a) ist ein Gelenk gemäß der Erfindung, in Darstellung b) ein Gelenk nach dem Stand der Technik gezeigt. Die gezeigte Querschnittsebene entspricht jeweils der Schnittebene B-B aus Figur 1.

15

20

25

30

Es sind auch hier am Gelenk 11 das Gelenkaußenteil 12 und das Gelenkinnenteil 13 mit äußeren Kugelbahnen und inneren Kugelbahnen erkennbar, in denen jeweils Kugelpaare aufgenommen sind. Zwischen den Gelenkbauteilen ist der Kugelkäfig 16 mit Käfigfenstern erkennbar. Die in den Darstellungen eingezeichnete Schnittebene A-A ist zugleich eine der Ebenen E1, E1', in der die Mittellinien von Bahnpaaren verlaufen, die die Kugeln 14, 14' von zweiten Kugelpaaren aufnehmen. Die Ebenen E1. E₂ liegen jeweils senkrecht zur Zeichnungsebene, d. h. parallel und symmetrisch zu den Längsachsen L12, L13 bei übereinstimmenden Längsachsen. Im Gegensatz zu dem Gelenk nach dem Stand der Technik gemäß Darstellung b), bei dem die Umfangslänge sämtlicher Käfigfenster 18 untereinander gleich groß ist und damit auch die Stegbreite A1 der Stege 17 zwischen den einzelnen Käfigfenstern untereinander gleich und stark reduziert ist, sind beim Gelenk gemäß der Erfindung nach der Darstellung a) erste Käfigfenster 18 mit einer Umfangslänge X1 und ersten Kugelpaaren 14, 14' und zweite Käfigfenster 19 mit einer kleineren Umfangslänge X2 und zweiten Kugelpaaren 15, 15' zu erkennen. Wie noch nachstehend erläutert wird, werden zuerst die längeren Käfigfenster 19 mit der Umfangslänge X1 mit ersten Kugeln 15 bestückt, anschließend die zweiten Käfigfenster 18 mit der geringeren Umfangslänge X2 mit zweiten Kugeln 14. Durch die Reduzierung der Umfangslänge der KäfigfenWO 2005/026567 PCT/EP2004/006360 5

ster 18 nimmt jeweils die Umfangslänge der Stege einseitig zu, so daß sich eine Stegbreite A1 > A2 ergibt. Dieser Zuwachs findet jeweils einseitig an jedem der hier gezeigten Stege statt, so daß die Festigkeit des Käfigs insgesamt gleichmäßig erhöht ist.

5

10

15

20

25

In Figur 3 ist in verschiedenen Ansichten und Darstellungen die letzte Phase der Gelenkmontage dargestellt, bei der das Gelenkinnenteil 13 und der Kugelkäfig 16 gegenüber dem Gelenkaußenteil 12 abgebeugt sind, wobei die Situation des sogenannten Überbeugens dargestellt ist, bei der ein Käfigfenster derart aus dem Gelenkaußenteil austritt, daß die Kugeln 14 in die Käfigfenster 18 und in die inneren Kugelrillen 23 eingesetzt werden können. Das hier austretende Käfigfenster ist ein zweites Käfigfenster 18 mit geringerer Umfangslänge X2. Wie in Darstellung c) erkennbar, verschieben sich beim Überbeugen des Gelenks die bereits montierten ersten Kugeln 15 in den längeren Käfigfenstern 19 bis zum Anschlag, wobei die Länge X1 dieser Käfigfenster 19 durch das Maß des Überbeugens bestimmt wird, das notwendig ist, um die Kugeln 14 in die kürzeren Käfigfenster 18 einsetzen zu können. Wie in Darstellung b) zu erkennen ist, ist zum unmittelbaren Einsetzen der Kugeln 14 in die Käfigfenster 18 und die inneren Kugelrillen 23, die nahe der Beugeebene liegen, nur die geringe Länge X2 der Käfigfenster 18 erforderlich. Vor dem hier gezeigten abschließenden Montageschritt sind die gegenüberliegenden Kugeln 14 in ihre Käfigfenster 18 in gleicher Weise eingesetzt worden. Dem vorausgesetzt sind in zwei ersten Montageschritten unter Überbeugen die ersten Käfigfenster 19 in gleicher Weise mit Kugeln 15 bestückt worden, wobei die Umfangslänge der zu diesem Zeitpunkt noch unbestückten zweiten Käfigfenster 18 für diese Montageschritte keine Bedeutung hat.

Twin-Ball-Gelenk mit verbessertem Kugelkäfig

Bezugszeichenliste

11	Gelenk
12	Gelenkaußenteil
13	Gelenkinnenteil
14	Kugel
16	Käfig
17	Steg
18	Fenster
19	Fenster
20	Boden
21	Öffnung
22	äußere Kugelbahn
23	innere Kugelbahn
27	Wellenzapfen
28	Innenöffnung

Twin-Ball-Gelenk mit verbessertem Kugelkäfig

Patentansprüche

- 1. Gleichlaufgelenk in Form eines Gelenkbahngelenkes mit den Merkmalen
 - ein Gelenkaußenteil (12), das eine erste Längsachse (L12) und axial zueinander entgegengesetzt liegend eine Anschlußseite und eine Öffnungsseite hat und das äußere Kugelbahnen (22) aufweist,
 - ein Gelenkinnenteil (13), welches eine zweite Längsachse (L13) und Anschlußmittel für eine zur Öffnungsseite des Gelenkaußenteils (12) weisende Welle hat und das innere Kugelbahnen (23) aufweist,
 - die äußeren Kugelbahnen (22) und die inneren Kugelbahnen (23) bilden Bahnpaare (22, 23) miteinander, die jeweils Kugeln (14, 15) aufnehmen,
 - jeweils über dem Umfang benachbarte Bahnpaare (22₁, 23₁, 22₁', 23₁') haben Mittellinien der äußeren und inneren Kugelbahnen, die bei übereinstimmenden Längsachsen (L12, L13) in zueinander parallelen und zu den Längsachsen symmetrischen Ebenen (E, E') liegen.
 - ein Kugelkäfig (16) sitzt zwischen Gelenkaußenteil (12) und Gelenkinnenteil (13) ein und weist umfangsverteilte Käfigfenster (18, 19), die jeweils Kugelpaare (14, 14', 15, 15') von benachbarten in parallelen Ebenen (E, E') liegenden Bahnpaaren aufnehmen, auf,
 - die Umfangslänge (X2) von zweiten Käfigfenstern (18) für zweite Kugelpaare (14, 14') ist kleiner, als die Umfangslänge (X1) von ersten Käfigfenstern (19) für erste Kugelpaare (15, 15').
- 2. Gelenk nach Anspruch 1,

dadurch gekennzeichnet,

daß die Umfangslänge (X1) der ersten Käfigfenster (19) auf das zur Montage der zweiten Kugeln (14, 14') erforderliche Maß beschränkt ist.

3. Gelenk nach einem der Ansprüche 1 oder 2,

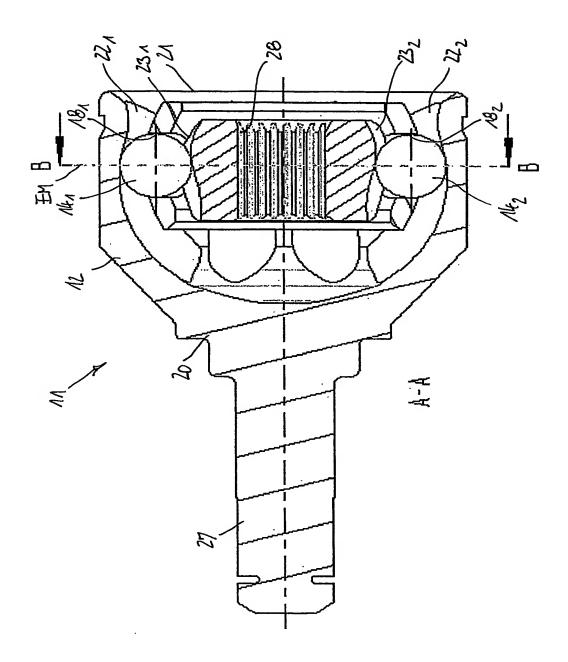
dadurch gekennzeichnet,

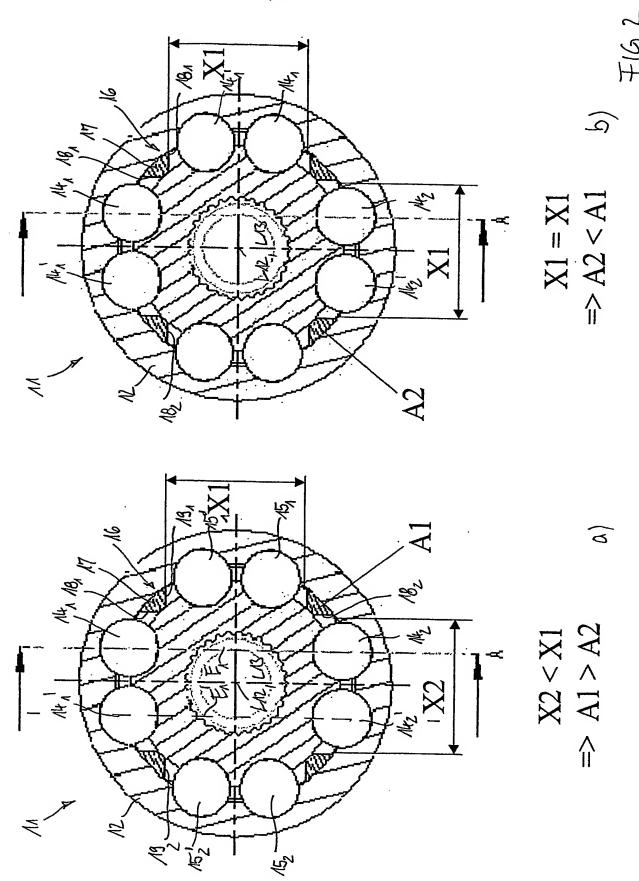
daß das Gelenk eine gerade Anzahl von zumindest acht Kugeln (14, 15) aufweist.

4. Verfahren zur Montage eines Gelenks nach einem der Ansprüche 1 bis 3,

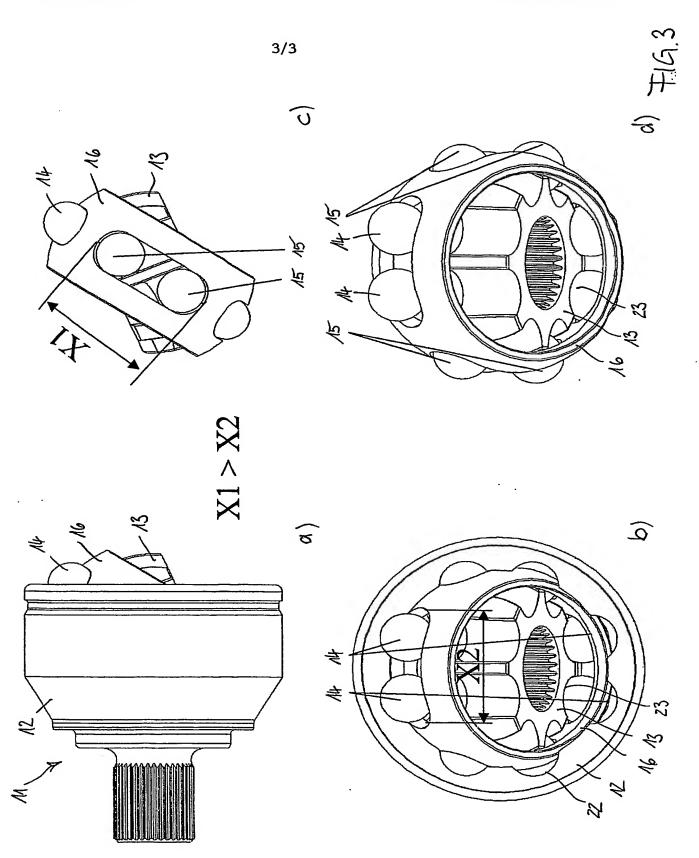
dadurch gekennzeichnet,

daß zuerst die ersten Kugelpaare (15, 15') durch die ersten Käfigfenster (19) am überbeugten Gelenk nacheinander eingesetzt werden und danach die zweiten Kugelpaare (14, 14') durch die zweiten Käfigfenster (18) am jeweils überbeugten Gelenk nacheinander eingesetzt werden.

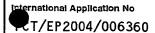




WO 2005/026567 PCT/EP2004/006360



INTERNATIONAL SEARCH REPORT



			,	.,
IPC 7	FICATION OF SUBJECT MATTER F16D3/224			
	o International Patent Classification (IPC) or to both national classification	ation and IPC	~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	
	SEARCHED currentation searched (classification system followed by classification			
IPC 7	F16D	on symbols) ,		
Documental	ion searched other than minimum documentation to the extent that s	uch desuments our lacks	about to the Solute of	a a a b a d
	that S	acii documents are incir	ded in the lields si	earcheu
-=-				
	ata base consulted during the International search (name of data base	se and, where practical,	search terms used	1)
EPO-In	ternal, PAJ, WPI Data			
C. DOCUM	ENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT	No.		
Category °	Citation of document, with indication, where appropriate, of the rele	evant passages		Relevant to claim No.
			-	TOSTANTO SIGNITITO.
χ	US 2001/024976 A1 (OUCHI HIDEO E	Τ ΔΙ)		1–4
	27 September 2001 (2001-09-27)			1 7
	paragraph '0179! - paragraph '018	30!;	•	
	figure 10			
Υ	DE 100 33 491 A (GKN LOEBRO GMBH)	•		1_4
•	31 January 2002 (2002–01–31)			1-4
	the whole document			
v	UC F COF 777 4 (2011)			
Υ	US 5 685 777 A (SCHWAERZLER PETER 11 November 1997 (1997-11-11)	()		1-4
	figure 2a			
Υ	EP 1 326 027 A (NSK LTD)			1-4
	9 July 2003 (2003-07-09)		•	
	paragraph '0060!; figure 24 			
Furth	ner documents are listed in the continuation of box C.	V Patent family m	embers are listed l	n anney
_		<u> </u>		
	legories of cited documents :	*T* later document publi	ished after the inte	rnational filing date
consid	ent defining the general state of the art which is not ered to be of particular relevance	cited to understand	the principle or the	the application but eory underlying the
"E" earlier o	locument but published on or after the International ate	invention "X" document of particul "X"	lar relevance; the c	laimed invention
"I " docume	nt which may throw doubts on priority claim(s) or is cited to establish the publication date of another	cannot be consider Involve an inventive	red novel or cannot e step when the do	be considered to cument is taken alone
citation	i or other special reason (as specified)	 "Y" document of particul cannot be consider 	lar relevance; the c red to involve an in	dalmed Invention ventive step when the
othern		document is combi	ned with one or mo	ore other such docu- us to a person skilled
"P" docume later th	ent published prior to the international filing date but an the priority date claimed	In the art. *&* document member of	of the same natent	family
	actual completion of the International search	Date of mailing of th		
		Dais of Haming of an	o momutoria sea	ich report
3	1 August 2004	08/09/20	004	
Name and n	nalling address of the ISA	Authorized officer		
	European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2 NL – 2280 HV Rijswijk	The second of th		
	Tel. (+31–70) 340–2040, Tx. 31 651 epo nl, Fax: (+31–70) 340–3016	Foulger	. М	
	1 WG (TO 1770) 040730 (D	i ou i gel	, ,,	

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

International Application No T/EP2004/006360

Patent docum cited in search		Publication date		Patent family member(s)		Publication date	
US 200102	4976 A1	27-09-2001	JP JP JP EP US US	11303882 A 11311257 A 2000038003 A 2000055069 A 0950824 A 6299542 B 6478683 B 2001021671 A		02-11-1999 09-11-1999 08-02-2000 22-02-2000 20-10-1999 09-10-2001 12-11-2002 13-09-2001	
DE 100334	91 A	31-01-2002	DE AU BR WO EP JP	10033491 A 6602401 A 0112303 A 0208624 A 1299653 A 2004504570 T	1 1 1 1	31-01-2002 05-02-2002 08-07-2003 31-01-2002 09-04-2003 12-02-2004	
US 568577	7 A	11–11–1997	DE FR JP JP	4440285 C 2726869 A 2916579 B 8210374 A	1 32	25-04-1996 15-05-1996 05-07-1999 20-08-1996	
EP 132602	7 A	09-07-2003	JP JP JP EP EP US JP	11037146 A 11166524 A 2000018267 A 1326027 A 0892187 A 6368223 B 2000081049 A	\ \ \1 \12 \31	09-02-1999 22-06-1999 18-01-2000 09-07-2003 20-01-1999 09-04-2002 21-03-2000	

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

T/EP2004/006360

A. KLASSIF IPK 7	FIZERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES F16D3/224		
Nach der Inte	ernationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klassi	ifikation und der IPK	
	RCHIERTE GEBIETE	invation and der it is	
Recherchiert	ter Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbole	:)	
IPK 7	F16D	•	
Recherchier	te aber nicht zum Mindestprüfsloff gehörende Veröffentlichungen, sow	eit diese unter die recherchierten Gebiete	fallen
Während de	r Internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (Nat	me der Datenbank und evtl. verwendete S	Suchbegriffe)
EPO-In	ternal, PAJ, WPI Data		
C. ALS WE	SENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN		
Kategorie*	Bezelchnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe	der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.
х	US 2001/024976 A1 (OUCHI HIDEO E1 27. September 2001 (2001-09-27) Absatz '0179! - Absatz '0180!; Abt 10		1-4
Y	DE 100 33 491 A (GKN LOEBRO GMBH) 31. Januar 2002 (2002-01-31) das ganze Dokument		1-4
Y	US 5 685 777 A (SCHWAERZLER PETER) 11. November 1997 (1997-11-11) Abbildung 2a)	1-4
Y	EP 1 326 027 A (NSK LTD) 9. Juli 2003 (2003-07-09) Absatz '0060!; Abbildung 24		1-4
	itera Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu nehmen	X Siehe Anhang Patentfamilie	
"A" Veröffe aber i	entlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen	"T' Spätere Veröffentlichung, die nach der oder dem Priorilätsdatum veröffentlich Anmeldung nicht kollidiert, sondem ni Erfindung zugrundellegenden Prinzips Theorie angegeben ist	nt worden ist und mit der ur zum Verständnis des der e oder der ihr zugrundellegenden
L Veröffe schei ander	eldedatum veröffentlicht worden ist antlichung, die geelgnet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft er- nen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer ren im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden der die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie	"X" Veröffentlichung von besonderer Bede kann allein aufgrund dieser Veröffentli erfinderischer Tätigkeit beruhend betr "Y" Veröffentlichung von besonderer Bede	utung; die beanspruchte Erfindung lichung nicht als neu oder auf rachtet werden sutung; die beanspruchte Erfindung
ausgr "O" Veröffi eine i "P" Veröffe	eführt) entlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht entlichung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach	kann nicht als auf erlinderischer Tätig werden, wenn die Veröffentlichung mi Veröffentlichungen dieser Kategorie is diese Verbindung für einen Fachman! *&* Veröffentlichung, die Mitglied derselbe	it einer oder mehreren anderen n Verbindung gebracht wird und n nahellegend ist
	beanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist Abschlusses der internationalen Recherche	Absendedatum des Internationalen R	
1	31. August 2004	08/09/2004	
Name und	Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2	Bevollmächtigter Bediensteter	
1	NL – 2280 HV Rijswijk Tel. (+31–70) 340–2040, Tx. 31 651 epo nl, Fax: (+31–70) 340–3016	Foulger, M	

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffenfungen, die zur selben Patentfamilie gehören

Internationales Aktenzeichen T/EP2004/006360

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung		Mitglied(er) der Patentfamille	Datum der Veröffentlichung
US 2001024976	A1	27-09-2001	JP JP JP JP EP US US	11303882 A 11311257 A 2000038003 A 2000055069 A 0950824 A2 6299542 B1 6478683 B1 2001021671 A1	02-11-1999 09-11-1999 08-02-2000 22-02-2000 20-10-1999 09-10-2001 12-11-2002 13-09-2001
DE 10033491	А	31-01-2002	DE AU BR WO EP JP	10033491 A1 6602401 A 0112303 A 0208624 A1 1299653 A1 2004504570 T	31-01-2002 05-02-2002 08-07-2003 31-01-2002 09-04-2003 12-02-2004
US 5685777	A	11–11–1997	DE FR JP JP	4440285 C1 2726869 A1 2916579 B2 8210374 A	25-04-1996 15-05-1996 05-07-1999 20-08-1996
EP 1326027	Α	09-07-2003	JP JP JP EP US JP	11037146 A 11166524 A 2000018267 A 1326027 A1 0892187 A2 6368223 B1 2000081049 A	09-02-1999 22-06-1999 18-01-2000 09-07-2003 20-01-1999 09-04-2002 21-03-2000